

# Inhalt / Sommaire

## Editorial

- B. Marti, J. Ménétrey, W. Frey «To be or not to be...?!» ..... 101

## Die Seite des Präsidenten / La page du président

- H. Hoppeler Schritte auf dem Weg zur Fähigkeitsprüfung Sportmedizin ..... 103

## Originalartikel / Article original

- N. Robinson, C. Schweizer,  
Ch. Cardis, M. Saugy, M. Kamber, L. Schattenberg, P. Mangin Haematological and biochemical parameters  
from all professional cyclists during the Tour de Suisse 1999 ..... 104
- J.-M. Schedel, M. Tanaka,  
H. Tanaka, A. Kiyonaga, M. Shindo, Ph. Terrier, Y. Schutz Consequences of one-week creatine supplementation  
on creatine and creatinine levels in athletes' serum and urine ..... 111

## Übersichtsartikel

- M. Nüscheler Energieverbrauch und Fettverbrennung auf dem Velo ..... 117

## SGSM / SSMS

- D. Roth, Ch. Meyer Egli,  
S. Kriemler, M. Birkhäuser, Ph. Jaeger,  
U. Imhof, Ch. Mannhart, R. Seiler,  
B. Marti Female Athlete Triad ..... 119
- A. Monnat, R. Grossen,  
R. Bielinski, J. Decombaz,  
G. Gremion, C.-A. Moser De la pratique des injections de vitamines et perfusions en médecine du sport ..... 133

## Info

- Kongresse / Congrès Kongresskalender / Calendrier des congrès ..... 137

## Vorschau / Préavis / Preavviso / Preview

### Themen der nächsten Nummer

Nummer	Schwerpunktthema	Artikel einzureichen bis	Erscheinungsdatum
4/2000	Offene Themen / Ski alpin	1. Oktober 2000	31. Dezember 2000
1/2001	Ski alpin: Traumatologie	1. Januar 2001	31. März 2001

Artikel sind einzureichen an Schweizerische Zeitschrift für «Sportmedizin und Sporttraumatologie»,  
Sekretariat, Postfach 408, CH-3000 Bern 25, Telefon 031 333 02 54, Telefax 031 332 98 79

Titelfoto: © D. Käsermann, BASPO Magglingen

### Impressum:

Sekretariat und Administration: Schweizerische Zeitschrift für «Sportmedizin und Sporttraumatologie», Postfach 408, CH-3000 Bern 25,  
Telefon 031 333 02 54, Telefax 031 332 98 79

Annoncen / Produktion: Druckerei Paul Haupt AG, Postfach, CH-3001 Bern, Telefon +031 301 24 35, Fax +031 301 54 69  
Herstellung: druckerei@haupt.ch Inserate: presseverlag@haupt.ch